

短时副词“顿时”与“一下子”的事件类型特征与主观情态差异^{*}

杜 轶

上海师范大学对外汉语学院

提要 短时副词“顿时”“一下子”都具有表短时的语义特征,二者在事件类型和主观情态上有较大的差异。“顿时”多出现于事件序列中的后一事件,描述在某种诱因的作用下客观世界对内心的影响或内心对客观世界的感知,“顿时”小句具有弱叙实性特征,在主观情态上,“顿时”强调“主观短时”和“有诱因地突发”;“一下子”既可用于叙述事件序列中的后一事件,也可用于叙述独立事件,“一下子”小句既可叙述线性时间中发生的客观事件,也可描述主观现实,“一下子”具有反预期的情态特征。短时副词“顿时”“一下子”在短时副词系统中有不同的价值。

关键词 “顿时” “一下子” 事件类型 主观情态

一 引言

陆俭明、马真(1999:111—112)认为“顿时”和“一下子”是不定时时间副词中的短时副词,属于兼表“短时和突发”小类,其中“顿时”与“登时、霎时、立时”是一组,“一下子”单列为一组,但未具体说明把“顿时”和“一下子”分成两组的理由。

学者们对“顿时”的语义特点已经有了较深入的认识。如王健昆(2005)认为副词“顿时”的语义核心是:人或事物(S1)在客观因素的影响(S2)下,瞬间产生了巨大变化或者呈现出某种状态(S3)。杨峥琳(2010)认为“顿时”连接的两个事件 E2 和 E1 之间除了具有时间上的要求外,还具有因果的逻辑关系。张新华(2017)认为短时副词“顿时”表示在前提事件的引发下,一个事件无时间性地直接出现,等等。

以往学者们大都注意到“顿时”和“一下子”在功能和语义上的相似之处,如王灵霞(2011:40)把“顿时”“一下子”都看作是“顿时”类短时时间副词,指出“顿时”类短时时间副词“顿时、一下子、立时、当即”中,只有“一下子”可以接受否定词的否定、可以和连词连用,“顿时”不可以用于助动词之后,但并未分析“顿时”与“一下子”句法功能差异的深层原因。张新华(2017)细致地比较了“顿时”和“一下子”的功能差异,认为“顿时”的语法意义不但是令

^{*} 本研究得到国家社科基金青年项目(14CYY031)的资助,《世界汉语教学》匿名评审专家提出了中肯、细致的修改意见,谨此一并致谢。文中错谬,概由笔者负责。

人意外的“突发”,反而是“有根据地自然引发”,“顿时”兼具体、时二重性,在语力层面则具有[叙实性、强肯定性],并表现出主句现象;“一下子”可搭配具体的动作动词,“顿时”小句是依附性的,一般要求伴随出现前提事件,“一下子”无时制的要求,是更加纯粹的体貌成分,不具有定位(anchor)功能,可以与假设、情态、通指、否定等共现,所修饰的谓词性成分可出现在各种内嵌位置。

已有的研究成果仍不能解决以下问题:“顿时”所在小句也可表达非现实事件,叙实性是否是“顿时”的基本语义特征?“顿时”所在小句有时的确表达突发事件,“顿时”的语法意义究竟是“突发”还是“有根据地引发”?二者在语义上是否存在冲突?“顿时”和“一下子”在句法搭配和语用环境有诸多差异,但在有些语境中可以互换,这些现象背后,更深层次的语义、语用原因是什么?本文选取莱顿微博语料库(Leiden Weibo Corpus)和国家语委现代汉语平衡语料库为主要的语料来源,对短时副词“顿时”“一下子”进行定量和定性分析,尝试从事件类型和主观情态的角度深入考察二者的共性与差异。^①

二 事件类型特征

2.1 事件类型的定义

Halliday(1994/2010:118—120)认为,语言让人类构拟现实的心理图景,了解身边和内心发生的事情。按照传统认识,人们将经验分为外部世界经验和内在世界经验。外部世界经验包括事情的发生、人和其他行为者的活动促使事情的发生;内在世界经验一方面是人对外在世界经验的再现、记录、反应或反思,另一方面是对自己存在状态的意识。人们的经验包含各种“事件”:发生、做、感知、意指以及“是”和“变成”。所有这些事态都在小句语法中得到分类和整理。Halliday 将表征经验的及物系统分为六个基本过程:物质过程、心理过程、关系过程、行为过程、言语过程以及存在过程。Halliday 所说的过程等同于学者们通常讨论的事件(高彦梅,2015:83)。^②

根据上述分类,笔者对“顿时”和“一下子”所在小句的事件类型进行了标注,下面将分别进行讨论。

2.2 “顿时”所在小句的事件类型

“顿时”所在小句主要用于表达心理事件(见表1)。在所有“顿时”小句中,“顿时”出现

① 分析莱顿微博语料库和国家语委现代汉语平衡语料库的语料时,笔者先用语料库自带的搜索工具找出出现“顿时”和“一下子”的所有例句,进行去重、错别字校正、标点符号修订等处理,在此基础上标注二者的事件类型特征,对数据进行穷尽性统计与分析。此外,本文调查和引用的语料库还包括北京大学中国语言研究中心 CCL 语料库,北京语言大学 BCC 语料库。个别用例引自他人论著,均注明出处。

② 物质过程是“做”的过程,心理过程是“知”的过程,关系过程是“是”的过程。行为过程既有物质过程的特征,又有心理过程的特征,范围难以确定,包括几个典型的次类:接近心理过程,如 look、watch、stare、listen、think 等;接近言语过程,如 chatter、grumble、talk 等;显示意识状态的生理过程,如 cry、laugh、smile、frown 等;其他生理过程,如 breathe、cough、faint、sleep 等;接近物质过程(身体姿态和娱乐),如 sing、dance、lie (down)、sit (up/down) 等。存在过程表征的是某物存在或发生,存在小句一般都有 be 动词,和关系过程相像,有一组动词和存在小句关系密切,如 exist、remain、arise、occur、come about、happen 等,通常来说,存在小句包括一个明确的时间或地点环境成分(Halliday,1994/2010:156、160)。

在两种语料库中直接表达心理的小句分别占86%和61%^③。例如：

- (1)刚吃早饭时,看电视里说同仁医院今年又是病患盈门,接待了上百个爆竹伤云云,心里顿时平衡了。
- (2)本来对《逆战》是满怀热情的,突然发现里面有周杰伦,看的欲望顿时下降。
- (3)跟博士哥哥聊了之后心里顿时豁然开朗了许多,我就需要有人能时刻鞭策我一下。
- 有些句子中,“顿时 VP”不是对心理状态的直接描述,具有比喻的性质,如:
- (4)现在能记起来的就少这两样:订回家机票、订春节旅游,另外新家能收拾多少就收拾多少,脑袋顿时变大。
- (5)什么也不能驱逐这种感觉,尤其是在深夜醒来,我竟能闭着眼睛听见它的呼吸和嘲笑,然后心顿时像跌入冰窖,冷得打颤却又不能不受它的摆布。

上面两个例子中的“脑袋变大”和“跌入冰窖”都不是对现实事件或状态的描述,而是对心理状态的比喻性描写,也是对心理图景的表征。

表1 “顿时”所在小句的事件类型

“顿时”		物质事件	心理事件	关系事件	言语事件	行为事件	存在事件	总计
莱顿微博 语料库	次数	7	239	19	2	12	0	279
	比例	3%	86%	7%	1%	4%	0	
现代汉语 平衡语料库	次数	16	210	90	7	3	19	345
	比例	5%	61%	26%	2%	1%	6%	

此外,“顿时”还可用于表达物质事件、行为事件、关系事件、言语事件与存在事件,分别举例如下:

- (6)我乐呵呵走在前面,回头发现那女子被豆包爸爸横抱在怀中,两情相悦状。自己顿时抢天抹泪、跌跌撞撞向前逃去!为何有这种梦?
- (7)看到火车售票处排着长长的队,顿时紧紧握了一下挎在身上的背包,对自己钱包里的车票感到格外珍惜,太不容易了!
- (8)我顿时笑了,真的感谢时光、感谢成长,才能成为懂得理解和珍惜感情的人。
- (9)我把媳妇送走了,家里顿时安静了许多,也冷清了许多。
- (10)海风听到军舰要和气垫船比赛,顿时把消息告诉大家。
- (11)忍不住打了个寒噤,胳膊上顿时冒出冷瘃子,脑袋清爽多了。

“顿时”所处的事件类型不管是单纯的心理事件,还是物质事件、关系事件等其他事件类型,都与言者主语或句中主语的主观现实密切相关。如例(6)的“顿时”小句,表述的是物质事件,“抢天抹泪、跌跌撞撞向前逃去”是具体的行为动作,但从上下文可知,事件发生在说话人的梦里,是一种心理现实。例(7)“紧紧握了一下挎在身上的背包”是具体的动作,属于物质事件,但该动作与后续的心理事件“对自己钱包里的车票感到格外珍惜”密切相关。例(8)

^③ 匿名审稿专家指出,微博语料库有很大的局限性:篇幅一般较小,完备叙事的情况较少;内容上也多为情绪倾诉。笔者同意审稿专家的意见,在修改论文时增加了现代汉语平衡语料库的相关统计数据。“顿时”小句事件类型的统计结果,一方面证实了审稿人对微博语料性质的判断,一方面也说明表述心理事件确实为“顿时”小句的重要功能。

(9)中的“顿时”小句分别表述行为事件和关系事件,“笑”是说话人的行为,“安静了许多”“冷静了许多”是说话人感知到的环境的变化,都与心理相关。例(10)中,“把消息告诉大家”是言语事件,但与物质事件相比,言语事件与心理事件的关系更密切,并且,言语事件不直接带来客观世界的改变。例(11)“冒出冷瘧子”是存在事件,但是这一事件与上下文的“打了个寒噤”“脑袋清爽多了”有语义上的直接关联。

“顿时”小句也可用于描摹环境或场景的变化。如:

(12)看完信后,他默不作声,埋头一个劲地抽着烟,顿时满屋烟雾缭绕。

(13)美妙的歌声,动人的合唱使松本音乐院简朴的大房间顿时变成豪华的室内音乐会的会场。

(14)大伙看到王金兰的这种态度,顿时鸦雀无声,谁也不好再说什么了。

例(12)–(14)在表述上都具有夸张色彩。例(12)的“满屋烟雾缭绕”不是瞬间可以实现的状态;例(13)“变成豪华的音乐会会场”是主观感受,不是事实;例(14)的“鸦雀无声”是形容众人不说话的状态,不是指短时间内物理意义上的没有声音。可见,“顿时”小句在表述环境的状态变化时,具有一定的主观性。沈家煊(1995)指出,“事件句”和“非事件句”的对立是人类语言的普遍现象。事件句具有时间上的连续性和有界性,一般以出现在叙述语体里为常,具有高及物性;非事件句没有明显的时间界线,是非叙述性语体所偏爱的,及物性低。从这一角度看,例(12)–(14)的“顿时”小句所表达的事件只有起始点,没有明确的终止点,属于“非事件句”,具有无界性。

2.3 “一下子”^④所在小句的事件类型

在微博语料库和平衡语料库中,物质事件和心理事件都是比例最高的两种事件类型(见表2)。^⑤“一下子”小句表达物质事件和心理事件的用例,分别列举如下:

(15)惊悚了!今天走天桥往下走,突然看到开车了,一下子就从那个自行车道跑下来,过程是相当的恐怖。

(16)等我骂完发泄完,宝贝一下子把我抱住了,真的,那时候他的怀抱真的很温暖。

(17)当一直紧张的神经一下子松弛下来时,很容易生病,我现在就哪里都不舒服。

(18)坐着的时候没感觉,站起来一下子感觉水到嗓子眼了,一咳嗽就各种想吐。

例(15)(16)中,“从那个自行车道跑下来”“把我抱住了”是现实世界中客观发生的物质事件,例(17)(18)中“松弛下来”“感觉水到嗓子眼了”描述的是心理现实。

“一下子”也可用于表达关系事件、言语事件、行为事件和存在事件,但用例较少,分别依次举例如下:

(19)几番撕扯之后,我终于第一次扇了她一耳光,一下子全都清静了。

④ 不少学者在讨论“一下子”时,根据“一”是否有数量义、“一下子”是否做小句间的插入成分,将“一下子”区分为短语结构的“一下子₁”(“一”有数量义)、副词“一下子₂”、话语标记“一下子₃”(做小句间的插入成分)(王代连 2013, 2015; 汤潍芬 2016; 张渊 2017 等)。由于“一下子₂”和“一下子₃”在语义、功能上有较高的一致性,本文讨论短时副词“一下子”时暂不区分二者,实际统计的数据包括“一下子₂”和“一下子₃”。

⑤ 值得注意的是,微博语料库中心理事件的比例最高(43%),平衡语料库中物质事件的比例最高(46%),这或许和微博在内容上更侧重情绪抒发有一定的关系。

- (20)先进人物大都比较谦虚,他不可能一下子就把自己的先进事迹向你倾吐。
- (21)这一说,全屋的人一下子哄笑起来。
- (22)周围的喧嚣和狂呼,一下子从耳畔消失,他只听见自己的心在猛烈地擂着胸膛,擂得他全身热血沸腾。

表 2 “一下子”所在小句的事件类型

“一下子”		物质事件	心理事件	关系事件	言语事件	行为事件	存在事件	总计
莱顿微博 语料库	次数	71	90	30	0	19	0	210
	比例	34%	43%	14%	0	9%	0	
现代汉语 平衡语料库	次数	243	157	106	10	3	8	527
	比例	46%	30%	20%	2%	1%	2%	

2.4 与时间推进的关联

据 Hopper & Thompson(1980)、Dry(1981),体的区分其实是篇章的属性,前景推动叙述的进行,倾向于使用完整体;背景则提供一些支撑细节,通常使用非完整体。Smith(2003)将前景、背景概念整合为“时间推进”,并统一运用于不同模式的篇章研究,指出它是语篇发展的基本原则。人们在阅读语篇时总要跟随某些线索来逐渐理解语篇的发展(Smith,2003:25—34),叙述文是最基础的语篇,“时间推进”是最基本的语篇发展原则(杨素英、黄月圆、陈前瑞,2009),叙述使时制具有继续(continuity)的解读模式,即在第一句话之后,叙述的事件和状态就都与前文的事件和时间建立了关联,而不是和说话时间有关。

国内学者们也很早就从外在时间性时间的角度对小句的时状进行了分类。郭锐(1997)认为时状有两种类型:过程与非过程。过程指谓词性成分实现为外部时间流逝过程中的一个具体事件,这种谓词性成分一般带有“了、着、过、在、正在、呢”等时间成分;非过程指谓词性成分不与时间流逝发生联系,只是抽象地表示某种动作、状态或关系。

从时间推进的角度,可以看出“顿时”与“一下子”在是否用于表述时间流逝中的具体事件上有较大的差异。王健昆(2005)指出“顿时”适用于描写场景、外观、表情、心理活动、生理反应、动作行为等方面的变化或状态。笔者认为,用“变化或状态”来概括“顿时”小句的语义特征是非常准确的。从事件类型的统计结果看,在“顿时”小句所表述的各方面变化、状态中,以心理事件、关系事件、存在事件为主^⑥,大多属于非过程时状。“一下子”小句既可用于表述过程时状,如例(15)(16),也可用于表述非过程时状,如例(17)(18)。

时态在不同语篇类型中有不同的解读模式,这些模式包括:继续、回指和以说话时间为中心的指称(Smith,2003)。在叙述文中,有起止的事件推进时间,参照时间会随着每个有界的事件而推进,时态的解读模式为继续。描写是静态的,时态指向语篇中的某一时间,文本的进展从语境中的一个部分走到另一部分,因此,描写文的时态解读遵循的是回指模式。

从时态解读模式看,“一下子”小句既可用于描述内在经验,也可用于叙述事件的进展,推进客观的时间进程,如例(15)(16)。“顿时”小句几乎不用于叙述有起止的事件,较少用于

^⑥ 在莱顿微博语料库和现代汉语平衡语料库中,“顿时”小句表述三类事件(心理事件、关系事件、存在事件)的比例分别为 93%和 92%。

推进客观世界的时间进程。“顿时”小句表述的事件或者是心理现实,或者是经过主观渲染的客观现实。如:

(23)铁窗上顿时挂上许多只眼睛,亮的,也可说是幽暗的。

(24)人们从牦牛尾巴上拔下一缕长毛,绑在他的眼睛前面,顿时,那雪光变得不那么可怕了。

(25)他一转身窜到屋外,把麻袋轻轻一提就返进来,倒拎起麻袋的两只角,把蕃薯丝倾倒出来,棺材里顿时腾起一股甜甜的尘雾。

例(23)–(25),“铁窗挂上许多只眼睛”,“雪光变得不那么可怕了”“腾起一股甜甜的尘雾”,是经过主观渲染的场景。囿于观察者的心理和视角,“可怕的雪光”“铁窗上的眼睛”“甜甜的尘雾”具有一定的主观性。

三 主观情态差异

3.1 与叙实性的关联

3.1.1 “顿时”小句的弱叙实性特征

现实性与非现实性的区分是观察和研究情态的一个重要角度,副词是汉语表达情态的一种重要手段(周韧,2015)。已有研究已经注意到了“顿时”与已然体的关联,如《现代汉语词典》中对“顿时”的解释为“立刻(多用于叙述过去的事情)”。张谊生(2004)把表时副词分为时段、时点两类,其中时点副词有两种:一是表紧相承接,如“刚、就、立刻、霎时”等;一是表突然发生,如“顿、突、忽然”等。他指出,“表时点的时间副词所限定的动作行为或性质状态,相对说来都是异质的、变化的,或者是在极短的瞬间内达成的”,“一般都表示已然体”。杨忍(2011:24)明确指出“顿时”只能用于已然体。张新华(2017)认为“顿时”兼具体、时二重性,在语力层面则具有[叙实性、强肯定性],并表现出主句现象。但在实际语料中,“顿时”小句可用于表达非叙实性的事件。如:

(26)魔术一被揭密,就顿时失去了本来的意义。

(27)有时候会觉得很难过。一个地方,你明明会很喜欢,有很深的感情,可是一想起来跟它有关的那些人,就会顿时恶心得想要吐出来。

(28)越来越大,越来越清晰,体内真气狂涌,我的体表已渗出丝丝血迹,嘴唇微分,一个血红闪亮的“靠”字由小变大直冲云霄,随后天边一道强光闪耀,顿时撕破了无边的黑暗,良久,一道炸雷响起,一声“靠”响彻天地之间久久回荡。

(29)如果进入眼中,眼睛顿时失明;一旦进入血液,能使肌肉松弛、血液凝固,心脏停止跳动。(引自杨忍,2011)

(30)73岁高龄的老父亲要去医院动胃癌手术。请假,这边的“攻坚战”顿时就要搁浅;不去,老父的养育之恩怎么报?(引自杨峥琳,2010)

例(26)(27)是惯常句。郭锐(1997)、张雪平(2012)等认为惯常句属于非现实句。^⑦ 例

^⑦ 张雪平(2012)指出,惯常句和能力句在意义的表达上具有共性,都不是表达已经或正在实施的某种行为动作,而是对人或事物一贯具有的某种行为或能力的概括,具有较强的事实性和确定性。但从情态意义上说,可以认为是表达了说话人对行为主体的一种潜在的可能性行为或能力的认识,具有非现实性。

(28)“撕破了无边的黑暗”反映的是心理现实,例(29)(30)是对可能情况的预测,上述例子中的“顿时”小句都具有非叙实性特征。

已有不少学者指出,“顿时”小句是依附性的,一般要求伴随出现一个前提事件的语言形式(杨忍,2011;王灵霞,2011;张新华,2017),从莱顿语料库中北京微博语料的统计结果来看,“顿时”前的小句大多是已然的现实事件,然而这并不能就此得出“顿时”自身具有[叙实性]特征。不少“顿时”后接成分具有夸张或比喻的性质,如例(4)(5)中的“脑袋变大”“跌入冰窖”,也说明“顿时”自身不具备叙实性特征。

不论是在惯常句和假设句中,还是在所谓具有[叙实性、强肯定性]的“顿时”小句中,“顿时”小句表达的都是心理现实或经过心理渲染的客观现实,不同之处是:有的心理现实是由假设情况推测的结果,如例(29),有的心理现实由已然事件引发,如例(9)。

即便是用于描述已经存在或发生的事件,“顿时”小句的叙实性也是不典型的。例如:

(31)王疙瘩听到“放”字说出时,立刻掀起笼门,双手举笼过顶,顿时群鸟破笼争逃,霎时间,三百只麻雀一个没剩,飞光了。

(32)顿时,几千名群众泣不成声。(引自张新华,2017)

(33)二十二日,各处起义工人纷纷前来增援,自十二时起,集中到街市的工人逾十万,顿时枪声四起。

(34)拍摄时,工人们摇动平台,顿时,烟灰四起,地动屋摇,房子倒塌,一幅颇为强烈的地震景观,就这样拍成了。

例(31)一(34)中的“顿时”小句,表述的都是复数动作。说话人在表述复数动作时,涉及对多个单一动作的整体认知,对同一时间段内的多个事件进行了一定程度的整合和编辑,合并为单一事件,从这个角度来说,事件经过主观加工,叙实性就减弱了。“群鸟”“几千名群众”“枪声”是动作主体,“破笼争逃”“泣不成声”“四起”是在短时间内多频次、多主体的动作,是说话者以整体扫描的认知模式做出一次性陈述,表述内容可以看作是复数动作^⑧;例(34)中的“烟灰四起,地动屋摇,房子倒塌”等多个事件整合在一起组成了人工模拟的地震景观,本身也具有弱叙实性。^⑨

“顿时”的弱叙实性特征,还可以从“顿时”和“一下子”的对立得到证实。如:

(35)扁铁飞似的从周文身旁穿过,小王一下子就钻进车间里去了。

^⑧ 复数一般指名词域的复数性,Lasersohn(1995:238-240)把复数用于动词域的复数性。复数动作(pluration)、复数事件(plural event)指多次发生的动作。造成复数动作的原因,一是由于存在多个参与者,二是由于存在多个重复的动作,三是由于存在空间上分散的动作。郭锐(2017)认为,应把复数动作(pluration)和复数事件(plural event)两个概念加以区分:在持续的一段时间内确实是反复发生的,但就整个事件而言,仅是一个事件。

^⑨ 张新华(2017)指出,“顿时”对动作动词有很大限制:要求所指动作规模大、具有场景性,不允许跟强殊指化的动作动词搭配。比如“顿时”可与“震动、怒吼、翻滚、运作、闪烁、乱挥”等搭配,这些动词是具有[混沌性]语义特征的非宾格不及物动词,着眼于参与者的物质全体,而其中又包含无法明确指出的特定的内部物质片段,因此形成一种整体性的无序活动,具有很强的场景性、非控制性。笔者赞同他的观点,但认为“整体性的无序活动”也可以从复数动作的角度来理解:复数动作的内涵更广,既包括多主体的具有[混沌性]特征的活动,也包括单一主体的[一混沌性]特征的活动,如“哈哈大笑”“泣不成声”“泻泄不止”等。

(36)我愈听愈生气,最后,我一下子站起来,没头没脑地顶了她一句:“随便你怎么说都可以!”

例(35)(36)中的“钻进车间”和“站起来”都是单一主体的单次动作,“一下子”不能替换为“顿时”。

“叙实性”并非短时副词“顿时”的基本语义特征,这一点在句法层面也有所体现。从句法上看,“顿时 VP”也可以做定语或者宾语的一部分。如:

(37)一男生对女朋友说:“我想分手,我觉得烦了,就没有感觉了。”女朋友对他说了一段让他顿时无语的话。

(38)幸福时刻降临,觉得自己顿时强壮一万倍,下班了!

例(37)(38)中,“让他顿时无语”是定语,“自己顿时强壮一万倍”是“觉得”的宾语,都是非独立的句子成分。非句化是指在小句整合的过程中,语义上处于次要地位的从句逐渐失去陈述性特征,从完全小句变为母句中的名词性成分或副词性成分这样一个过程。一个完整的小句,最突出的特点就是具有陈述性,即具有表达一个事件的能力,可以陈述一个具体的时间,传递时间、地点、人物、事件等各方面的信息。在压缩整合的过程中,从句往往会逐渐失去完全小句的特征,陈述性逐渐消失,事件被“类化”(高增霞,2005)。尽管“顿时”小句绝大多数出现在复句中,但例(37)(38)的非句化现象,也说明“叙实性”并非“顿时”的基本语义特征。

3.1.2 “一下子”小句与叙实性的关联

从表1、表2的统计来看,“顿时”小句较多反映抽象实体,即大脑里的事实,而“一下子”小句既可以表达具体时空中的现实性事件,也可以表达非叙实性事件(抽象实体)。如:

(39)今天一下子有十几个博友关注我啊。哈哈! 这样的感觉好好啊!

(40)知道我喜欢玫瑰,一下子送给我这么多哇!某人,谢谢你拉!

(41)心情不好的时候看看这20条摆脱坏心情,并没有什么灵丹妙药,让你一下子晴朗起来,下面是别人总结的一些方法,或许有一些适合你,可以帮助你走过雨天。

(42)不过如何才能能在公交车上作出令人印象深刻的广告,一下子就会抓住路人的眼球呢?

例(39)(40)中“一下子”小句表述的是叙实性事件,例(41)(42)中“一下子”小句表述的是非叙实性事件。有学者认为“一下子”只能表示已经发生的事情(彭小川等,2004:150-153;张渊,2017),这一规律似乎仍可商榷。

不少学者注意到,“一下子”可以出现在独立的事件句中,也可以被嵌入,或出现在条件句的前分句(杨忍,2011;王代连,2015;张新华,2017),但是从叙实性角度看,“顿时”小句侧重于描述心理现实或经过主观渲染的客观现实,“一下子”小句既可以用于叙述客观现实,也可用于描述主观现实。

3.2 “顿时”表[主观短时]、[有诱因地突发]

有学者指出“顿时”表客观短时义(陈夏瑾,2012),也有学者认为“顿时”不关注动作自身的意外性、动态性,“顿时”所在小句表达的事件紧承另一前提事件发生,甚至是同时发生,主观上隐含说话人认为事件“通过一种可理解的原因”,“有根据地自然引发”,即“顿时”的语法意义不但不是令人意外的“突发”,反而是“有根据地自然引发”(张新华,2017)。下面将针对

“顿时”是否表客观短时、是否表“突发”这两个问题展开讨论。

3.2.1 “顿时”表[主观短时]

王健昆(2005)认为“顿时”被认为在使用时必须满足三个条件:三个相关语义项的完整组合;表现人或事物瞬间的变化或变化所呈现的场面;这个变化或状态需要由感官感知。笔者认为这一观察十分敏锐,“由感官感知”意味着:在客观上该变化并非一定是瞬时完成的,也就是说,主观短时未必等于客观短时。请看例句:

(43)那几个出走的语文老师一踏入社会便像新股上市,要的单位排队,顿时学校十个语文老师只剩六个。(引自王灵霞,2011)

(44)回美国两周,27 度左右的天气。皮肤各种敏感不适应,起了很多小豆。一到北京,皮肤顿时变回光滑透亮。

(45)列车一过哈尔滨,人顿时少了很多,也可以轻松地去厕所了。

例(43)中“学校十个语文老师只剩六个”,不可能是客观上瞬间完成的事件,只能反映说话人主观上认为“十个语文老师只剩六个”这一局面在短时间内迅速形成,例(44)(45)中,“皮肤变回光滑透亮”“人少了很多”也无法在某一准确的时间点瞬间实现,但从说话人的主观角度看,是一瞬间感知到的变化,因此在句中用了“顿时”。

张新华(2017)认为“顿时”不表短时,而指无时间的直接,即一种事态从无到有的整体出现,这种出现虽然也是动态性的,但与一般动作动词完全不同:它并不表现为“快”,而是非时间性的,全无内部进程,是所谓飞跃、顿现,绝对地说,“快”之所指不管多快,总要费点时间,总比“顿时”慢。笔者完全同意张新华(2017)认为“顿时”具有“无时间性”的看法,但认为“无时间性”并非指客观的无时间间隔直接发生,而指说话人主观觉得时间“短”,以至于“顿现”。

“顿时”表“主观短时”,在主观性特征上类似于短时副词“马上”,“马上”也可以表达主观短时(陈夏瑾,2012)。如:

(46)只剩 30 分钟了,快来不及了,电影马上就要开演了。(引自陈夏瑾,2012)

陈夏瑾认为例(46)中的“马上”表主观短时,“30 分钟”在说话人看来仍然很短,不过,陈夏瑾认为“顿时”表客观短时,因此不能去替换例(46)的“马上”。笔者对此有不同的看法:“顿时”不能替换例(46)的“马上”,是因为该句缺少引发“顿时”小句的前提条件,并且,“电影开演”是客观的物质事件,不符合“顿时”小句的非过程时状特征。

“顿时”的[主观短时]义,还可以通过它和“立刻”的对立来认识。请看例句:

(47)一九三八年十月,武汉和广州相继沦陷,敌寇入侵湖北,知识界人士纷纷来到桂林,这座城市顿时成了西南地区的文化中心。

(48)几位苏联大夫会诊之后,让他立刻住院,刘忠汉吃罢晚饭,那位女大夫还没吃饭就换着他上医院。

例(47)中的“顿时”不能替换为“立刻”,因为“桂林成为西南地区的文化中心”,并非是在客观上的某一时间点实现的,这一局面具体形成的时间可能是十来天,也可能更久,“顿时”反映的是[主观短时]。例(48)的“立刻住院”是大夫的建议,“住院”在客观的短时间内必须发生,“立刻”也不能替换为“顿时”。

3.2.2 “顿时”表[有诱因地突发]

张新华(2017)认为“顿时”不表突发,在主观上隐含说话人认为事件“通过一种可理解的



原因”,“有根据地自然引发”,实际上“顿时”小句也可用于表达突发事件。如:

(49)看了40几分钟粤语版天与地,最后几秒竟然跑出来了国语,顿时有点错乱,不带这么恶搞的吧!

(50)休息在家,躺在床上无聊骚扰订票电话,居然搞定了,顿时头疼脑热全消,赚大发了,向铁道部致敬!

上述两例中,“顿时”小句的前句中出现了副词“竟然”和“居然”,表明“顿时”小句表达的心理事件是被无意触发的,尽管这一心理事件有被触发的诱因,但是在说话人看来,仍然是无预期地发生。杨峥琳(2010)也认为“顿时”表“短时”兼“突发”,无法用于表述可以预见或已经预先安排好的情况,笔者同意她的看法。就“顿时”小句表达的事件而言,“有诱因”与“突发”这两个特征并不矛盾,是不同层次的语义特征。

3.3 “一下子”的反预期特征

“一下子”小句表达的事件本身都具有反预期的性质,具体表现为以下三种类型:

类型一,事件在很短的时间内发生或实现,不符合说话人的预期。如:

(51)突然一下子见不到那个人了,才知道自己已经不知不觉地对那个人产生了很强的依恋。

(52)最近我一直怀疑怎么这么久没有学生,今天一下子都冒出来,给我来了个四面开花,你们是约好的吗?

类型二,事件在很短的时间内发生或实现,不符合听话人的预期。如:

(53)中级财管还算简单,整本书内容不多,一下子就可以把整本书复习一遍,当然前面的步骤你是少不了,看书、听课、上课、做习题,最后自己复习。

(54)我拉住他问:“你的家远吗?”她指着窗外说:“就在山窝那棵大黄果树下面,一下子就走到的。”(引自陆俭明、马真,1999)

类型三,事件在很短的时间内发生或实现,与常理不合。所谓常态或常理,指的是一般人的预期。如:

(55)注意控制体重不能过度肥胖,有人术后一休息下来,体重一下子长十多斤,二十多斤,不是好事。

(56)很多人读大学读了四年甚至更久根本就不懂大学是怎么回事,却总以为自己工作了一两年就一下子看懂了整个社会,如果人本身没有改变,现在的生活不过是过去生活的复刻。

当“一下子”小句表述心理事件、关系事件或存在事件,同时该事件具备被触发的诱因时,“一下子”可以被“顿时”替换。如:

(57)突然看到一部电视剧剧终了,心里一下子(顿时)空落落的。过几天就要回家了,年后该怎么办。

(58)几番撕扯之后,我终于第一次扇了她一耳光,一下子(顿时)全都清静了。

如果“一下子”小句的前句并没有出现相应的触发条件,则不能用“顿时”替换。如:

(59)马哥马哥,你是怎么做到的!一下子粉丝就3040了!你太牛了!崇拜!

(60)如何识别真正爱你的人?真正爱你的人,一下子说不出真正爱你的理由,只知道自己顾不上注意别人。



例(59)(60)的“一下子”小句,都是语义上相对独立的事件,没有触发条件,不能替换为“顿时”。

四 结论与余论

短时副词“顿时”“一下子”在短时副词系统中具有不同的价值。在事件类型和主观情态方面,二者存在以下差异:“顿时”兼表“主观短时”和“突发”,多用于描写心理现实或者描述经过主观渲染的客观现实,表示状态或变化在某一诱因的触发下“突然呈现”,具有弱叙实性特征;“一下子”在主观情态上具有反预期特征,既可用于描写心理现实,也可用于叙述客观的物质事件。在表述具备触发诱因的心理事件、关系事件、存在事件时,“顿时”“一下子”可以互换。

语言事实以及心理实验都证明存在三个并行的世界:物理世界、心理世界和语言世界。语言世界不是直接对应于物理世界,而是有一个心理世界作为中介。语言世界内部也存在同样的三个世界:行域、知域和言域(沈家煊,2008)。从行域、知域和言域的角度看,“顿时”的功能与知域(反映心理现实)和言域(认为事件有诱因地突发)关系密切,“一下子”既可用于行域(表动作或行为突发),也可用于知域(反映心理现实)和言域(认为事件的发生反预期)。

“顿时”和“一下子”在事件类型和主观情态方面的差异,还可以从源义上得到部分解释。“一下子”源于数量短语“一下”,有“一次”的意思(王代连,2013;汤潍芬,2016)。王代连(2013)指出“一下”的意义在宋代开始变得模糊。如:

(61)以巾打之,一下死。(《太平广记》,转引自王代连,2013)

例(61)中的“一下”仍然是数量短语,意思是“打”的动作发生了一次就造成了“死”的结果,但同时“一下”也有了表“短时量”的概念(王代连,2013)。笔者认为,表“动量”的源义,使得“一下子”从产生之初便与动作动词关系密切,即使后来“一下子”发生语法化,可用于表述心理现实,原有的“动量”义在动作动词前仍得以保存。如:

(62)仇虎离开了焦家的门,碰不着你的孙,害不着你的儿,你再一下子抓着两个,仇虎拐带,我是私奔,那个时候,还是天作保,地作保,还是找您婆婆来作保。

(63)车子在铺着雪的路上行驶,是不容易一下子刹住的,于是他赶紧把车速放慢一些。

例(62)(63)中的“一下子”,具备“一次性完成”和“短时”两种语义特征,其中“一次性完成”的语义特征,是“顿时”所不具备的。

“顿时”成词并非经由短语词汇化的过程而形成,而是单音时间副词“顿”与时间标志成分“时”即时结合成词的,属于“间接虚化”(杨荣祥,2005;王静,2012)。“顿”的本义是“以首叩地”^⑩,先秦时动词“顿”的常见义是“以头叩地”或“以足或物叩地”。王静(2012)认为“顿”的虚词用法与其动词义相关,无论是“以首叩地”“以足蹈地”还是“以物触地”,都表示动作的发生是快速、急遽的,在时间上体现出“短时”,从而“顿”引申出“动作在极短时间内发生”的意思。时间副词“顿”在先秦罕见,魏晋以后常见,《后汉书》《世说新语》等文献中出现了“顿除”“顿死”“顿倾”等用例(王静,2012)。笔者认为,“除、死、倾”等动词都隐含[达成](a-

^⑩ 《说文解字·页部》:“顿,下首也。”段玉裁注:“当作顿首也。”



chievement)义,用于说明一个状态的发生或转变,而变化过程是瞬间的、不能持续的(邓守信,1985),动作完成的同时也就意味着新状态的实现。早期用例中,“顿”后动词的[达成]语义特征很可能与“顿时”在现代汉语中的事件类型特征有一定的关联,需要在细致描写历时语料的基础上继续探索。

值得注意的是,“顿时”小句在清代语料中也可用于表述物质事件。如:

(64)只见那丽人着实的把自己钉了一眼,便低下头去,略略的呆了一会;顿时抬起头来,眉欢眼笑,卖弄风情,一连对着辛修甫使了几个眼色。(清《九尾龟》)

“顿时”小句表述的事件也可无诱因地突然发生。如:

(65)英、张宝,三人出城走了,只不见朱镗到来。他正在着急,忽见上面顿时着力起来,好似泰山一般压将下来,老贼两手发抖,汗如雨下。(清《施公案》)

(66)二人双战韩毓英,你一枪,他一叉,恨不得把个韩毓英顿时戳死。(清《续济公传》)

例(65)“上面顿时着力起来”,没有触发的诱因,是突然发生的事件;例(66)中“把个韩毓英顿时戳死”是“恨不得”的宾语,是非现实性事件,也无相应的触发条件。可见,现代汉语中“顿时”小句多用于表述心理现实或主观渲染过的客观现实,“顿时”小句前必须有诱发的条件,这些事件类型和主观情态方面的特点是语言演变的结果,演变的轨迹、条件和动因有待深入研究。

参考文献

- 陈夏瑾(2012)“顿时”与“马上”的比较研究,《黑龙江科技信息》第10期。
- 邓守信(1985)汉语动词的时间结构,《语言教学与研究》第4期。
- 高彦梅(2015)《语篇语义框架研究》,北京:北京大学出版社。
- 高增霞(2005)从句化角度看汉语的小句整合,《中国语文》第1期。
- 郭 锐(1997)过程和非过程——汉语谓词性成分的两种外在时间类型,《中国语文》第3期。
- 郭 锐(2017)复数事件和虚词语义,《世界汉语教学》第4期。
- 陆俭明、马 真(1999)《现代汉语虚词散论》,北京:语文出版社。
- 彭小川、李守纪、王 红(2004)《对外汉语教学语法释疑201例》,北京:商务印书馆。
- 沈家煊(1995)“有界”和“无界”,《中国语文》第5期。
- 沈家煊(2008)三个世界,《外语教学与研究》第6期。
- 汤潍芬(2016)“一下子”的语法研究,《湖南人文科技学院学报》第4期。
- 王代连(2013)“一下子”的用法及其演变研究,上海师范大学硕士学位论文。
- 王代连(2015)“一下子”的语义、语用特点分析,《国际汉学学报》第1辑。
- 王健昆(2005)副词“顿时”的语义和句法分析,《语言文字应用》第4期。
- 王 静(2012)时间副词“顿时”的词汇化历程及其动因,《社科纵横》第12期。
- 王灵霞(2011)现代汉语短时时间副词用法考察,上海师范大学硕士学位论文。
- 杨 忍(2011)现代汉语短时类副词个案考察,上海师范大学硕士学位论文。
- 杨荣祥(2005)《近代汉语副词研究》,北京:商务印书馆。
- 杨素英、黄月圆、陈前瑞(2009)《语篇模式:文本的局部结构》核心观点评介,《当代语言学》第4期。
- 杨峰琳(2010)时间副词“顿时”的多角度分析,《云南师范大学学报》(对外汉语教学与研究版)第6期。
- 张新华(2017)短时副词“顿时”的叙事特征研究,《语文研究》第2期。
- 张雪平(2012)汉语非现实句的语义系统,《世界汉语教学》第4期。



张谊生 (2004) 《现代汉语副词探索》, 上海: 学林出版社。

张 渊 (2017) 基于 HSK 动态作文语料库副词“一下子”偏误分析, 《襄樊职业技术学院学报》第 5 期。

周 韧 (2015) 现实性和非现实性下的汉语副词研究, 《世界汉语教学》第 2 期。

Dry, Hellen (1981) Sentence aspect and the movement of narrative time. *Text* 1(3): 233–240.

Halliday, Michael A. K. (1994) *An introduction to functional grammar*. 2nd edn. London: Edward Arnold. (《功能语法导论》, 彭宣维等译, 北京: 外语教学与研究出版社, 2010 年)

Hopper, Paul J. & Sandra A. Thompson (1980) Transitivity in grammar and discourse. *Language* 56 (2): 251–299.

Lasersohn, Peter (1995) *Plurality, conjunction and events*. Dordrecht: Kluwer.

Smith, Carlota S. (2003) *Modes of discourse: The local structure of texts*. Cambridge: Cambridge University Press.

Event Type Characteristics and Subjective Modality of Short-term Adverbs *Dunshi* and *Yixiazi*

Du Yi

Abstract The short-term adverbs *dunshi* (顿时, ‘immediately’) and *yixiazi* (一下子, ‘suddenly’), though sharing the semantic feature of short time, differ in terms of event type and subjective modality. *Dunshi* appears more in the latter event in the event sequence, and describes the influence the external world brings to the internal world that is triggered by a certain inducement, or the inner perception of the reality. *Dunshi* has the feature of weak factivity, and emphasizes “subjective short time” and “induced emergency” in the subjective modality. *Yixiazi* can be used to describe the latter event in a sequence of events or an independent event. The clauses hosting *yixiazi* can describe either objective events that happen in linear time, or the influence that the external world brings to the internal world. *Dunshi* and *yixiazi* have different values in the short-term adverb system.

Keywords *dunshi*, *yixiazi*, event type, subjective modality

作者简介

杜轶, 上海师范大学对外汉语学院讲师。主要研究兴趣为汉语语法。[Email: forest-duyi@gmail.com]